
JOHANNESBURGO – Reunión del ALAC y GAC
Martes, 27 de junio de 2017 – 10:30 a 11:15 JNB
ICANN59 | Johannesburgo, Sudáfrica

THOMAS SCHNEIDER: Por favor, tomen asiento. Tenemos muchas cosas para hacer en el día de hoy y queremos empezar esta reunión en aproximadamente un minuto. Gracias.

Esta es la reunión usual y generalmente inusual con la gente de ALAC, el Comité Asesor de At-Large. Tenemos 45 minutos nada más esta vez. Quizá podamos superponernos un poco con la próxima sesión pero no mucho más. Nosotros tenemos un poco de flexibilidad de nuestro lado. Básicamente tenemos tres cosas que hemos preparado o en las que dijimos que nos íbamos a concentrar. La primera es cómo hacer que la cooperación entre ALAC y el GAC sea más eficaz, sea más concreta. Ustedes saben que desde hace algunas reuniones tenemos a nuestro colega Yrjö como coordinador de enlace entre el GAC y ALAC. Estamos tratando de mejorar la cooperación para utilizar una palabra prohibida en el contexto de Naciones Unidas desde 2005 y cómo aprovechar mejor los intereses o las inquietudes compartidas, particularmente entre las sesiones, en los contactos entre las sesiones presenciales.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

Obviamente, todos tenemos el desafío de la carga de trabajo y también todo lo que es el sistema de la ICANN más otras cosas. Además, el tema es cómo abordar los procedimientos posteriores a la implementación de los nuevos gTLD. En realidad también nos dimos cuenta de que es una oportunidad que estamos perdiendo si no tenemos una cooperación más estrecha y trabajamos para y en las regiones subatendidas. Esas son las cosas que surgieron pero pueden surgir alguna otra. Les pido ahora a los colegas de ALAC que se presenten y podemos empezar con las deliberaciones.

ALAN GREENBERG: Presidente de ALAC. Muchísimas gracias. Quizá la gente de ALAC que está en el podio se puede presentar rápidamente. Tijani, por favor.

TIJANI BEN JEMAA: Tijani Ben Jemaa, vicepresidente de ALAC.

LEÓN SÁNCHEZ: León Sánchez, vicepresidente de ALAC.

YRJÖ LÄNSIPURO: Yrjö Länsipuro, coordinador de enlace de ALAC y GAC.

HOLLY RAICHE: Holly Raiche, de autoridades de ALAC.

ALAN GREENBERG: Gracias. En lo que hace al primer tema, en mi participación de At-Large periódicamente tengo algunas conversaciones con la gente del GAC que dice que tenemos que trabajar en más estrecha colaboración. Realmente, esto no ha sucedido a nivel operativo. Creo que en nuestras reuniones hemos cooperado realmente en algunos temas que tienen que ver por ejemplo con la protección de algunas cadenas de caracteres de gTLD pero creo que tenemos que llevar esto a otro nivel. Yo tengo una sugerencia. No es algo que podamos implementar hoy pero sí, espero, en breve.

ALAC tiene distintos grupos de trabajo que esencialmente hacen un rastreo de cosas que tienen que ver con los gTLD y el RDS o WHOIS. Estos grupos de trabajo, en gran medida, realmente han pasado a la extinción en los últimos tiempos porque estuvimos hablando de la transición de la IANA en lo que tenía que ver con la rendición de cuentas y últimamente en la revisión de ALAC, pero tenemos que reactivar estos dos comités o grupos de trabajo. Creo que GAC puede identificar a algunas personas que podemos invitar a algunas reuniones. No van a estar obligados, obviamente. Creo que esta es una forma de intercambiar más ideas, acciones, saber cuáles son los planes que tenemos en At-

Large en algunas áreas clave. Si ustedes tienen algo comparable, podemos hacerlo inverso, obviamente.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias, Alan. Una pregunta. Cuando hablan de que nosotros participemos en sus reuniones, ¿son llamadas en teleconferencia o están hablando de reuniones presenciales como parte de las reuniones de la ICANN o ambas?

ALAN GREENBERG: Estoy hablando básicamente de las teleconferencias. También podemos pedirle a ICANN que nos dé fondos para hacer reuniones y viajes una vez por mes.

THOMAS SCHNEIDER: Si vamos a lugares lindos, yo creo que siempre vamos a encontrar a alguien del GAC dispuesto a unirse. Creo que el problema en general que tenemos es que todos entendemos que tenemos que participar más pero cuando se llega al momento de la realidad, hay distintos obstáculos que evitan que muchas personas puedan participar. Uno es el recurso tiempo. Podemos intentarlo, obviamente que sí. Podemos profundizar en esta cooperación. Una de las cosas dentro del GAC es hablar de esto, para que nos digan qué es lo que se piensa desde el lado de ALAC y GAC. Quizá identificar si hay ciertas personas que estén

dispuestas a dedicar parte de su tiempo a participar, a escuchar lo que están conversando en ALAC para después darle un informe al GAC. La voluntad de hacerlo, la habilidad de hacerlo no siempre coinciden.

Pensando en voz alta, lo que puedo decir es que quizá si nos informan de las reuniones y los temarios por adelantado como para compartirlo con el GAC, con toda la lista del GAC o con estas personas, como para que alguien diga: "Yo puedo en estas dos horas unirme" o si alguien no puede, al menos comunicarles algunas ideas por escrito a ustedes como para que las tomen en cuenta en sus deliberaciones o que nos puedan informar sobre los resultados de las deliberaciones que ustedes mantienen. Entonces, después, pasarlo por escrito, por correo electrónico como para que nosotros tomemos nota y entonces estemos informados. Creo que podemos intentar las dos cosas. Una es alentar, permitir la participación en las llamadas en conferencia que quizá puede funcionar mucho o poco, porque depende de qué otras cosas tenga que hacer la persona que quiere participar pero también intercambiar elementos escritos de información como para que la gente pueda reaccionar, pueda hacerles comentarios en el momento en que tienen tiempo. Si esto es algo que les parece que puede funcionar, les pido, por favor, que hagan un aporte.

ALAN GREENBERG: Como yo dije, estos dos grupos de trabajo no están muy activos pero creo que a medida que avancemos también vamos a tener listas de distribución que van a empezar a ser un poco más activas en momentos adecuados. Realmente no somos muy buenos armando temarios antes de tiempo. Podemos tratar de hacerlo.

THOMAS SCHNEIDER: Al menos algo, algún título. La lista de distribución puede ser una parte. Hay una persona que dice algo y recibe 50 correos electrónicos de respuesta. A todos se nos dificulta leer todo eso. podemos intentar ver cómo funciona. Tratar de informarnos de las llamadas en conferencia, cuando tenemos un temario, aunque sea un día antes o alguien que tenga una idea de cuál puede ser ese temario, y también de recopilar información en montos digeribles. En lugar de 50 correos electrónicos, la forma en la que nos presentemos las deliberaciones, que nos pueda ser más digerible, más fácil de entendernos unos a otros. ¿Alguien más tiene algo para decir? ¿Yrjö?

YRJÖ LÄNSIPURO: Además, yo creo que sería bueno utilizar la oportunidad de estas reuniones de la ICANN, de las reuniones físicas presenciales, para reunir a quienes son los líderes de determinados procesos de ALAC y GAC en algunos temas que nosotros pensemos que

pueden ser buenos para avanzar en la cooperación. Yo creo que puede ser informal pero nos ayudaría a generar esta otra cooperación.

THOMAS SCHNEIDER: Muchísimas gracias, Yrjö. Eso es algo que sucede a veces, por accidente. Podemos alentarlos un poco más para que sea más estratégico y que sea no solo en las pausas para el café, sino que cuando hay tiempo, que se puedan reunir en pequeños grupos o quizá compartir un almuerzo para unir a estos juntos. ¿Alguna otra idea? ¿Algún otro comentario? Sí, por favor.

GARTH BRUEN: Garth Bruen, de América del Norte. El GAC dice que no tiene suficiente tiempo. Yo me pregunto: ¿En qué consumen el tiempo? Quizá hay cosas específicas en las que podemos cooperar.

THOMAS SCHNEIDER: Además de otros temas, otras instituciones que tienen que seguir los representantes del gobierno, quizá son los mismos temas que consumen su tiempo. Hacer un seguimiento de las reformas de la ICANN, gTLD, nombres geográficos, etc. El tema es cómo encontramos tiempo además de lo que se llama este trabajo en silos para realizar este intercambio. Creo que los

temas de fondo sí se superponen. ¿Alguna otra pregunta o algún otro comentario? Sí, Par.

PAR BRUMARK: Creo que en lugar de enviar un correo electrónico a todo el grupo, ¿no podríamos enviarle el correo electrónico a alguien que sea responsable del grupo para que esa persona lo reciba y no existan estas respuestas masivas?

THOMAS SCHNEIDER: Sí. Claro. Es un desafío en realidad manejar todos los correos electrónicos. Alan.

ALAN GREENBERG: Para los que han participado en los distintos PDP de la GNSO recientemente, sobre todo el de gTLD y el de RDS, este no es un ejemplo de nuestras listas de distribución de correos electrónicos donde hay quizá tres personas que hacen intercambio y a uno le lleva todo el día leerlos. No creo que tenga que haber ningún temor al respecto.

THOMAS SCHNEIDER: Información muy útil, realmente. Podemos pasar entonces ahora al siguiente punto. El tercero, que habla de la cooperación en las regiones subatendidas, en y para, creo que tiene que ver con lo

que acabamos de hablar. El segundo habla de los procedimientos posteriores a la introducción de los nuevos gTLD. Le voy a ceder la palabra a Alan para que hable de esto.

ALAN GREENBERG:

Este es difícil. Es difícil porque cuando miramos la última ronda, ALAC participó mucho, no en el PDP, porque en ese momento los PDP se hacían de otra forma, y además del coordinador de enlace no hubo participación activa, pero sí en el desarrollo de la cantidad infinita de guías del solicitante que hubo. Ahí sí fuimos muy activos. Dimos muchos comentarios. Esta vez, como el PDP es un proceso mucho más abierto, va a ser mucho más difícil para después el hecho de decir: "No nos gusta lo que hicieron" porque si no somos activos, si no participamos en el proceso, si no hablamos a tiempo, va a ser mucho más difícil, va a afectar a la credibilidad.

Al igual que ustedes, creo, nos resulta difícil que haya personas que comprometan todo el tiempo necesario que demandan estos PDP. La cantidad de reuniones es alta. La lista de correos electrónicos es intensa. El tema en cuestión es complejo. Sé que se nos escapan cosas que no nos van a gustar en el resultado final y no sé exactamente cómo vamos a solucionar nuestro problema. Creo que el GAC también va a estar en una posición más difícil como para dar asesoramiento a la junta directiva

después del hecho. La GNSO va a decir: "Nadie comentó esto durante el proceso". Tenemos un problema y no sabemos cómo lo vamos a solucionar, con nuestra gente, que ha reaccionado al resultado final. Creo que hay que aportar en el proceso y es más difícil.

La GNSO se reunió esta mañana con el PDP de los gTLD y nosotros también teníamos nuestra revisión de At-Large y después tenemos una acá entonces no sabemos qué decisiones están tomando ellos. Incluso en las sesiones presenciales, a veces nos resulta imposible participar. Es una situación muy difícil. No tengo una respuesta mágica. Creo que nos va a llevar a una confrontación que realmente querría evitar.

THOMAS SCHNEIDER:

Creo que la solución es sencilla. Tenemos que esperar hasta tener las impresoras 3D que creen clones nuestros y entonces podemos estar físicamente presentes y después ver cómo hacemos la conexión entre los diferentes cerebros que se generen. Hablando en serio. Obviamente, por un lado, es un desarrollo positivo ver que estos procesos ahora sean abiertos. Existe la posibilidad de participar, de trabajar y, por el otro lado, también hay dos cosas que no tenemos que olvidar. Una es los estatutos actuales que dicen que nosotros brindamos asesoramiento a la junta directiva. La GNSO hacen

recomendaciones a la junta directiva. La pirámide es tener a la junta directiva en el centro. Si avanzamos en ese camino que habla de la participación temprana y que tiene sentido, cuando hablamos de las reformas de la ICANN 3.0, como la llaman, para reflejar esto en nuestras estructuras también porque nosotros formalmente no tenemos ese rol pero sí sabemos que tenemos que participar al principio del proceso.

Hablando de los recursos, hablando de la carga de trabajo, hay algunas cosas que tenemos que analizar, desde mi punto de vista. Lo vamos a hablar en la sesión de prioridades que será mañana a la tarde. Una de esas cosas es que no se pueden tener 50 procesos en paralelo y esperar que la gente que tiene otras cosas que hacer en su vida, además de trabajar dentro de los procesos de la ICANN, las abandone para seguir esto. De alguna forma hay que evaluar las áreas de trabajo, cuáles son las implicancias, si se empieza una nueva ronda de gTLD. Quizá haya 20 subprocesos que se disparan con esto y en los que hay que participar. Hay que asignar prioridades para decir: "Con esto vamos a hablar ahora. De esto vamos a hablar más adelante". Si no, no puede haber una participación inclusiva como quieren lograr en una etapa temprana. Los resultados no van a ser en el resultado del interés público sino en quienes tengan los recursos para participar en ese proceso.

Si la ICANN quiere ser inclusiva desde el principio de sus procesos y espera que la gente participe, también necesita organizar estos procesos como para que la gente tenga posibilidad de participar. Esto incluye también la forma en la que se comunican las cosas, en cómo se preparan los documentos, cómo se hacen los debates, cómo se explican las cosas de forma digerible, para que quienes no tienen los recursos de participar sí puedan realizar aportes significativos en todas las etapas. Esto también puede incluir haciendo periodos de comentarios públicos que sean diferentes, porque quizá quienes no pueden participar en todas las reuniones, pueden hacerlo en un momento y dar un aporte importante en esta época de comentarios públicos. Tenemos que decir si 30 días, 45 días, son suficientes. Sobre todo en nuestro caso, que nosotros tenemos que consultar con nuestros gobiernos u otros con otras partes interesadas.

Los documentos, ¿se entienden lo suficiente como para que alguien pueda aportar algo? A veces hay que pasar más de una hora tratando de entender de qué se trata. Después, además, uno tiene que consultar con otra persona y tiene que pasar una hora explicándole a esa persona de qué se trata eso. Creo que podemos bajar ese umbral de ingreso a la participación. Son dos elementos de los que estamos hablando. Uno, asignación de prioridades. El otro es disminuir o bajar ese umbral para que

exista esta participación temprana con sentido, con importancia en estos procesos. Me gustaría también escuchar qué tienen ustedes que decir en esta sesión de asignación de prioridades.

Respecto de los temas de fondo, creo que podemos hablar de estos temas. Acuérdense de que el GAC en 2009-2010, creo que fue, le pidió a la ICANN que incluyera las categorías porque nosotros pensábamos que un TLD de una marca tenía que ser totalmente diferente en lo que tenía que ver con riesgos, usos, aspectos económicos, etc. de lo que era un nombre geográfico o una palabra genérica. Esto decía que demoraba el proceso. No sé después si hemos sido más eficientes. Yo creo que es otra de las deliberaciones que va a surgir en las próximas rondas. Con la experiencia de la primera ronda, donde vemos algunos patrones, algunas categorías, quizá tendríamos que hacer una distinción entre ellas que fuera más clara. Cuando nosotros hablamos de esos elementos distributivos o categorías en el GAC, creo que no se desarrollaron lo suficiente.

ALAN GREENBERG:

Sí. Nosotros tenemos otras reuniones. Quiero hacer dos comentarios. También tenemos una reunión sobre cómo se fijan las prioridades en la ICANN. También tengo algunos puntos en común y algunas cosas para decir. Nos enfrentamos a una paradoja. El mandato del GAC es darle asesoramiento a la junta

directiva. Nosotros ahora establecimos claramente que la junta directiva no puede cambiar la política y responder a ello.

THOMAS SCHNEIDER: Nosotros no establecimos esto. Es la junta directiva la que dijo que no podemos hacerlo. Es la interpretación que tiene la junta directiva. Los nuevos estatutos lo dejan moderadamente claro.

ALAN GREENBERG: Independientemente de que la junta directiva lo crea, si está en los estatutos o no, esto es problemático. Holly.

HOLLY RAICHE: Para empeorar las cosas, si hablamos de procedimientos posteriores a la introducción de los nuevos gTLD y los tiempos asociados a eso, esto es algo que estamos tratando de dilucidar pero tenemos todo tipo de cuestiones involucradas. Hablamos de los compromisos en pos del interés público, los nombres geográficos, los nombres reservados, todo. En esta reunión ya hemos tenido una primera ronda de comentarios públicos pero hay dos versiones más todavía y hay cuatro paneles. Uno de ellos solamente está tratando estos temas que nosotros planteamos. Los otros están todavía en el proceso de tomar sus decisiones. Lo que nos dijo Avri ayer es que la suposición es que vamos a avanzar como lo indica la guía para el solicitante. En otras

palabras, se acepta el statu quo a menos que podamos convencerlos de lo contrario. Resulta que tenemos que convencerlos de lo contrario en ese comité.

¿Cómo trabajamos con estos supuestos? ¿Cómo podemos transmitir las inquietudes que tenemos con toda la estructura de los PIC, con toda la estructura de los temas que tienen que ver con los nombres geográficos, los reservados, el sistema para el manejo de reclamos? Son temas realmente muy grandes. Se están tomando decisiones en uno de los cuatro paneles y esto está poniendo mucha presión desde el punto de vista de los tiempos sobre nosotros y supongo que también sobre ustedes.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias. Creo que yo ya comenté esto. Tal vez podemos invitar a otros a que tomen la palabra. Adelante, Brasil.

BRASIL: Gracias, Thomas. Gracias a los miembros de ALAC por estar aquí con nosotros. En realidad no podría haberlo dicho mejor de como lo dijo Thomas respecto de las inquietudes del GAC en cuanto a la restricción en la participación, el desarrollo y la influencia de los procesos dentro de la ICANN. Creo que Thomas fue muy claro al diferenciar las distintas funciones, lo que se espera del GAC. Tenemos una gran preocupación en torno a la

manera en que se ha diseñado el sistema porque esto hace que el GAC participe en una etapa muy tardía de manera que no es visto como una participación legítima. Creo que este es un problema. El sistema está diseñado para que nosotros participemos en esa etapa tan tardía. Si las etapas tardías no son consideradas legítimas como para que podamos ejercer una influencia, entonces tenemos una falla ahí.

Como dijo alguien ayer, nos estamos enfrentando a algunas deficiencias en el modelo de múltiples partes interesadas. Según mi opinión, este modelo implica que las distintas partes interesadas intervienen plenamente en sus funciones y responsabilidades y tienen los medios para ejercer esas funciones y responsabilidades. Por supuesto, estoy preocupado y tomo nota de lo expresado por Alan respecto de que, de una manera moderada, los estatutos indican que es legítimo que nosotros sugiramos políticas y la junta directiva puede tomar o no algunas cosas que modifiquen la política.

¿Qué estamos tratando de hacer nosotros en el GAC con nuestros aportes? Como dijo Thomas, todos somos funcionarios gubernamentales. Este es un empleo a tiempo parcial porque tenemos muchas otras responsabilidades en nuestros propios gobiernos. Es muy difícil para nosotros participar en un proceso que está diseñado para que los gobiernos no puedan expresarse en ese proceso. Por lo tanto, esto es algo que debemos

plantearle a la junta directiva, porque tenemos un interés compartido que es el de asegurarnos de que nuestros aportes sean filtrados e incluidos en el proceso de la manera correcta.

Recientemente, lo que ocurrió con el tema de los códigos de dos caracteres, el uso en el segundo nivel, ejemplifica el tipo de problemas de los que estamos hablando. La junta directiva tomó una decisión. A pesar de todas las explicaciones que nosotros le dimos, no lo hicieron de manera transparente. Cuando pasamos a la cuestión procesal, el grupo en su totalidad expresó su preocupación. Claramente hubo una mala comunicación que llevó a una situación en la que ahora ya tenemos un hecho consumado. Cambió por completo una política que parecía estar encaminada al principio y ahora está implementada en manera inapropiada.

¿Qué podemos hacer al respecto? Posiblemente nada. Estamos frente a una situación en la que se toman decisiones a pesar de todo lo que nosotros queremos hacer y no se puede modificar nada. Creo que no es justo esperar que los gobiernos acepten esto y estén conformes, y acepten avanzar porque hay nada que se pueda hacer. No es la forma en la que nosotros podemos rendir cuentas ante nuestros gobiernos. Estoy muy preocupado y espero con ansia que ALAC se sume a nosotros para analizar maneras en las que podamos tener la asistencia de ustedes en nuestro trabajo y trabajar juntos para mejorar el sistema.

Desde el punto de vista de mi gobierno, hay mucho interés en que el sistema funcione, que todo sea un mejor lugar donde nos sintamos cómodos para trabajar y podamos avanzar en las cosas que nos preocupan.

ALAN GREENBERG: Tengo una pregunta. Rara vez tengo el placer de asistir a reuniones del GAC y de la GNSO, y también de la junta directiva. ¿Cómo se pueden abordar estos temas en estas reuniones? Supongo que surgen allí.

THOMAS SCHNEIDER: Estoy tratando de recordar si ya nos reunimos con la GNSO o no. Creo que esta tarde o mañana tenemos esa reunión. La reunión con la junta directiva es mañana a la mañana y con la GNSO también es mañana a la mañana. Todavía no tuvimos estas reuniones, pero sí, creo que Benedicto lo dejó muy claro. Como cada vez hay más claridad, dónde está el elefante en la sala, estos códigos de dos caracteres son un muy buen ejemplo de esta propensión que hay a cambiarles las expectativas. Tratemos de establecer este canal. ¿Algún otro comentario? Indonesia.

INDONESIA: Gracias, Tom. En primer lugar, quiero agradecerles a los amigos de ALAC por estar con nosotros, por compartir los problemas con

nosotros. Creo que es sumamente importante para nosotros hacer un seguimiento de los acontecimientos en los procesos de PDP, donde se desarrollan políticas. Con ALAC podemos obtener información y podemos hacer un seguimiento. Podemos saber cuál es el proceso de antemano antes de que se decida. Creo que eso es lo más importante que le podemos transmitir a nuestras autoridades cuando volvamos a nuestros países, para aquellos que toman decisiones. Esto es muy importante porque hoy, en la reunión con ALAC, podemos decir algo y mañana tal vez tengamos que cambiar todas las cosas porque nuestros gobiernos tienen una idea diferente. Venimos a una reunión a hablar con ALAC sobre otros temas.

Esto ocurre porque nosotros hablamos en nombre de los ministerios y su punto de vista, y no desde nuestra propia perspectiva a nivel personal. Tenemos los tomadores de decisiones en nuestros respectivos países y es muy importante para ellos saber de antemano qué es lo que está ocurriendo para poder, de esa manera, planificar. Si la situación es esta, hacemos X. Si la situación es esta otra, hacemos Y. Le quiero agradecer a ALAC que podamos tener más información de antemano para que nuestros decisores en nuestros respectivos países tengan esa información con antelación.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias, Ashwin. Nos quedan unos ocho minutos. Podemos excedernos un poquito. Tenemos a Sébastien Bachollet, Sudáfrica, Suiza y Egipto. Adelante, Sébastien.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Voy a hablar en francés, si me permiten.

THOMAS SCHNEIDER: Tenemos intérpretes. Todos tienen los auriculares así que no habrá problema.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Hay algunos comentarios. ¿Qué significa CBA además de la mancomunidad o Commonwealth? También tenemos a Australia. ¿Qué significa .AUSTRALIA como TLD? Enseguida vuelvo a ese tema. No tengo muy claro qué era lo que quería preguntar aquí. Tengo una segunda pregunta. Escuché lo que dijo el colega de Indonesia. Creo que no debemos esperar demasiado de ALAC porque nosotros también tenemos muchas dificultades para avanzar en nuestro trabajo. Si sumamos más presiones, todo se va a volver más complicado. Ya de por sí, nuestra labor es complicada.

Cuando se trata de las prioridades, ¿quién va a decidir cuáles son las prioridades? Hoy estamos bajo presión. La prioridad es hacer

la revisión de At-Large, focalizarnos en el área de trabajo 2 para la mejora de la responsabilidad de la ICANN, los nuevos gTLD. Tenemos muchos temas. Es imposible seguir todo. Podemos decidir seguir un tema en particular y después ver que podemos trabajar juntos en ALAC y GAC sin perder el tiempo en temas que no son de interés a día de hoy. Para los usuarios finales, ¿necesitan nuevas extensiones en el 2019-2020? ¿Las van a necesitar en 2030? Creo que podemos esperar un poco. No soy gobierno. No estoy hablando tampoco en nombre de mi propio gobierno pero tal vez esta sea una pregunta para ustedes que puedan responder.

Creo que todos estamos de acuerdo sobre una respuesta. Esto sería interesante. Disculpen por esta postura que voy a mencionar pero podemos hacer una huelga. Las huelgas son típicas francesas. Si hacemos una huelga, tal vez podemos plantear esta cuestión antes del 2020, por ejemplo. En determinado punto terminamos haciendo un mal trabajo como representantes de los usuarios finales cuando nos focalizamos en algo que no es de interés para ellos porque no representamos a quienes se supone que debemos representar.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias, Sébastien. Creo que sus comentarios son totalmente apropiados y pertinentes. Para ser inclusivos creo que tenemos

que dedicar tiempo y recursos a la gente para que todos puedan tener una participación significativa. Si no es así, ¿tenemos las estructuras correctas? ¿Estamos yendo en el mismo sentido de estos principios que mencionaba el colega de Brasil? Como francés, si hacer una huelga es lo correcto, yo le voy a preguntar a mis colegas suizos qué es lo que piensan a nivel nacional. Lo que usted dice es totalmente apropiado. Sudáfrica tiene la palabra.

SUDÁFRICA:

Muchísimas gracias, honorable Presidente. Quisiera aprovechar la oportunidad para agradecerles a los miembros de ALAC por estar aquí. Señor Presidente, yo quería reflexionar sobre lo que se ha dicho respecto del intercambio. Del lado de Sudáfrica, el intercambio es muy importante y no creo que este intercambio de opiniones tenga que ser visto solamente desde la perspectiva que tiene que ver con políticas y regulaciones sino que también hay que considerarlo desde el punto de vista de los beneficios que reporta esta cooperación. Además, qué podemos transmitirle a la junta directiva. Es importante que nosotros brindemos asesoramiento que se pueda transmitir a la junta directiva, pero hay otras cuestiones fundamentales que también están siendo discutidas dentro de toda la estructura de la ICANN.

Para ser más específica, quisiera decir que ustedes tienen las presentaciones, la información que se dio a conocer. Antes de esta conferencia, una de las cosas que se supo es que habría conversaciones en el ámbito de la ICANN con ALAC que iban a abordar las cuestiones vinculadas con el interés público, como los TLD genéricos y el uso indebido del DNS, etc. Creo que cuando tenemos estas llamadas de alto nivel entre GAC y ALAC y otros, lo que nosotros queremos desde el punto de vista gubernamental en términos del interés público es ver qué es lo que nos interesa a nosotros para discutirlo en mayor profundidad. Creo que esa cooperación nos puede ayudar en ese sentido para tener algo más concreto cuando decimos que estamos participando en un intercambio. Valoro el hecho de que tenemos este enlace entre ALAC y GAC, y este coordinador de enlace es un recurso que nosotros podemos aprovechar para asegurarnos de que algunas de las inquietudes que nosotros tenemos desde el punto de vista del interés público sean compartidas con ustedes. Quería reflejar esto simplemente, señor Presidente. Gracias.

THOMAS SCHNEIDER: Gracias, Sudáfrica. Creo que este sería un muy buen nexo para el último tema aquí en la agenda. Tenemos a Suiza, Egipto y luego el Reino Unido y más tarde debemos dedicar unos momentos por lo menos a iniciar la conversación sobre cómo aunar

esfuerzos para las regiones subatendidas. Suiza, luego Egipto y luego el Reino Unido.

SUIZA: Gracias, señor Presidente. Jorge Cancio, representante de Suiza. Muchísimas gracias a los miembros de ALAC por estar aquí con nosotros. Quiero ser muy específico y hacer referencia a las reuniones que estamos teniendo aquí con respecto a los nombres geográficos en Johannesburgo. Tengo dos preguntas. En primer lugar, ¿cómo ha sido la preparación intercomunitaria después de las sesiones? La segunda pregunta es: ¿Cuál es su reacción inicial a esta persona preliminar, lo que en inglés denominamos *strawperson*? Cuando hablamos de un representante, un testaferro.

ALAN GREENBERG: La falta de reacción puede ser una medida de nuestra participación en el proceso y en nuestras tareas.

THOMAS SCHNEIDER: Esa es la respuesta a la primera o a la segunda pregunta.

ALAN GREENBERG: Esa es mi respuesta personal. No sé si alguien más tiene algún comentario para hacer sobre el proceso que llevó a esa sesión.

Lo que alguien en otro grupo denominó de otra manera, haciendo referencia a un sustantivo que en realidad no tiene ninguna implicancia desde el punto de vista del género. No creo que tengamos una reacción.

HOLLY RAICHE:

Hemos estado esperando. A mí me interesa asistir a la discusión sobre los nombres geográficos para ver qué es lo que está pasando y cómo se resuelve, si es que se puede resolver. Tal vez esa sea la manera de decirlo.

THOMAS SCHNEIDER:

¿Egipto?

EGIPTO:

Gracias. Agradezco a los miembros de ALAC por estar aquí. También respaldo los comentarios de Sudáfrica pero pedí la palabra para mostrar mi respaldo a la manifestación del colega de Brasil y también apoyar el hecho de plantear este tema en nuestra sesión con la junta directiva. Mientras tengo el micrófono, disculpen mi ignorancia, quisiera saber cómo es el proceso en ALAC. Me refiero a cómo se toman en cuenta los aportes de ALAC y su asesoramiento en el proceso.

ALAN GREENBERG: Se supone que va a haber un cuadro publicado afuera para mostrar esto. Cuando nosotros decidimos hacer un comentario sobre algo o una declaración, buscamos las personas que lo pueden elaborar y buscamos también el apoyo del resto de la comunidad y lo hacemos con un proceso iterativo. Ahora, cuántas contribuciones tenemos depende del interés que tenga la gente en esa cuestión. Hay oportunidades para que todos comenten pero, para serle honesto, no siempre todos participan en determinadas declaraciones.

THOMAS SCHNEIDER: Le doy la palabra al Reino Unido.

REINO UNIDO: Querría hablar específicamente de lo que tiene que ver con la mitigación del uso indebido del DNS. Nosotros realmente estamos contentos de que Bryan Schilling sea ahora la persona que está a cargo de la ICANN y que va a trabajar con el grupo de trabajo de seguridad pública. Él ya ha explicado su rol, si bien está en una etapa temprana porque este puesto recién se ha creado. Supongo que el GAC y ALAC tienen un interés compartido y su rol entonces va a desarrollarse para beneficio de los consumidores. Yo hice una pregunta que tenía que ver con la difusión externa y cómo llegaban a los representantes de los consumidores en todo el mundo. Él hizo una referencia al ALAC

como una oportunidad de trabajo en red, porque nosotros en los gobiernos también tenemos nuestras autoridades y nuestros organismos que protegen a los consumidores.

También hubo quejas sobre temas que tienen que ver con los consumidores y que se presentan en línea. Creo que el GAC y el ALAC pueden compartir opiniones para ver cómo podemos aportar a la evolución de esta función nueva creada y generar realmente un esfuerzo en toda la comunidad para mitigar el uso indebido. No sé si ALAC tiene algún comentario para hacer.

ALAN GREENBERG:

Nosotros nos reunimos con Bryan. También vimos que el concepto, incluso considerar esto, necesitaba de una persona. Esto es bueno pero hay alguien también que tiene que preocuparse de los registratarios. Me parece que esta es una idea nueva o un concepto innovador que tenemos que recibir con beneplácito. Si decimos que nosotros somos el canal para relacionarnos con las organizaciones de consumidores, creo que esto no sería lo real porque no tenemos contacto con todas esas organizaciones sino con algunas. Sí, obviamente, tenemos un gran interés y tenemos mucha esperanza de que la ICANN asuma una responsabilidad para reconocer que los nombres de dominio se utilizan y que son objeto de distintos tipos de uso

indebido y que tenemos que mitigarlo. Obviamente, vamos a trabajar sobre ello.

YRJÖ LÄNSIPURO: Algunas ALS son estructuras de organizaciones de consumidores o de At-Large. Existe otra forma en la que nosotros podemos cooperar. Gracias.

THOMAS SCHNEIDER: Muchísimas gracias por plantearlo. Sé que Argentina pidió la palabra pero en primer lugar tenemos que ir cerrando la reunión. Quiero que nos concentremos en las regiones subatendidas rápidamente y después Olga puede hablar sobre esto. ¿Qué podemos hacer en concreto para mejorar nuestra cooperación o nuestros servicios a las partes interesadas de los gobiernos pero también de los usuarios de las regiones subatendidas, para que tengan mejor acceso a las deliberaciones de la ICANN o que se beneficien en mayor medida de lo que lo hacen en la actualidad? Creo que esto es lo que tenemos que decidir o es la esencia de la última pregunta. Le voy a dar la palabra a Olga y después a una o dos personas, y vamos a tener que terminar la sesión.

ARGENTINA: Hablaban de un informe preliminar que se va a presentar en la sesión intercomunitaria del día de hoy. Nosotros en el grupo de

trabajo lo estuvimos analizando. Es muy preliminar porque realmente se distribuyó hace pocos días. Hubo algunos comentarios que hice básicamente yo sobre la base de otras sugerencias de algunos colegas. Después puedo compartir la información con ustedes pero informalmente porque no está respaldado por el grupo de trabajo ni por el GAC. Ustedes pueden tenerlo para tener algún comentario y nada más, si es que les resulta de utilidad.

ALAN GREENBERG:

Cuando hablamos de regiones subatendidas, creo que los representantes del GAC y la gente activa de At-Large en sus propias regiones están hablando entre sí. Yo creo que esto sucede en algunas áreas. Se da bien en otras áreas. Me parece que ni se conocen entre sí. Dentro de las regiones subatendidas creo que se podría hablar de esto. Maureen.

THOMAS SCHNEIDER:

Además, creo que también parte de lo que cae de maduro tiene que ver con que ICANN está respaldando algunos talleres regionales sobre temas específicos y esto tiene que ser abierto, no solo a los miembros del gobierno, representantes de esas regiones, sino también para las empresas o para las entidades de esa región que quieran participar. Quizá estas son otras ideas de qué puede hacerse. Tijani quizá tenga algo para decir.

TIJANI BEN JEMAA: Muchísimas gracias. Yo creo que, respondiendo a la pregunta de Alan, creo que sí hablan entre sí. Se conocen muy bien entre sí. Lo que sucede, lo que hace el GAC para África quizá es algo bueno para los representantes de los gobiernos pero no ayuda a la región para que no sea subatendida en el futuro. Yo creo que el problema es mucho más profundo. Hablamos de esto antes. Tuvimos una sesión. No recuerdo en qué reunión fue. Creo que esto no se hará a través de una reunión como esta porque, en primer lugar, tenemos que hacer la investigación, identificar los problemas que básicamente están identificados, y después la solución. La solución es lo que no es fácil.

THOMAS SCHNEIDER: Sí. En algún punto tenemos que empezar y empezar a construir sobre lo que nos resulta factible. ¿Algún otro comentario? Tengo a Alice y después a un caballero de este lado.

ALICE MUNYUA: Muchísimas gracias, ALAC, por plantear este tema. Una de las personas que trabaja con este grupo de regiones subatendidas, particularmente yo soy copresidente y también trabajo con gente de ALAC, sobre todo en la primera sesión de desarrollo de capacidades que se dio en Nairobi. También tuvimos en Fiji.

Tenemos otros departamentos, otras unidades constitutivas como el SSAC donde mencionó también la presidencia que se trata de que haya empresas que participan, pero lo más importante que tratamos de hacer es también trabajar con la parte de ICANN, el DTPS, para saber cuáles son los desafíos y cambiar el abordaje que tenemos a medida que los realizamos. Algunos de estos desafíos son más profundos que otros. Otros están más en la superficie pero nosotros vamos a seguir trabajando con otros departamentos de la ICANN, con otras organizaciones constitutivas para tener un enfoque holístico y poder hacer esta difusión externa en estas regiones subatendidas.

THOMAS SCHNEIDER: Un aporte más, por favor.

LANCE HINDS: Lance, de Guyana. Yo creo que ALAC también tiene un equipo de trabajo de difusión externa. Creo que podría trabajar con el grupo de trabajo de regiones subatendidas que tiene el GAC.

THOMAS SCHNEIDER: Realmente ha sido una buena reunión. Espero que podamos seguir adelante con todos estos elementos. Quizá podemos

tener una llamada entre las autoridades para saber cómo seguir adelante en los próximos meses.

ALAN GREENBERG: Muchísimas gracias. Espero vernos en la próxima reunión donde hagamos un resumen de todo el avance.

THOMAS SCHNEIDER: Esa va a ser una reunión de dos horas entonces. Muchísimas gracias, ALAC. Les pido a los presidentes y copresidentes que participaron en el grupo de trabajo de derechos humanos y derecho internacional que, por favor, sigan adelante con la siguiente sesión, que vengan al frente.

MARK CARVELL: Sí, soy uno de los copresidentes.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]